

Boucle de Goulée

6,1km - 1h45

Facile / Easy / Einfach



Boucle de l'estuaire

10,4km - 3h

Facile / Easy / Einfach



 Valeyrac



Office de Tourisme Médoc Atlantique

68 rue de la Plage, 33780 Soulac-sur-Mer
info@medoc-atlantique-tourisme.com • 05 56 09 86 61
medoc-atlantique.com

Autres balades
autour de
l'estuaire





Découvrez Valeyrac, entre vignobles du Médoc et estuaire de la Gironde. Deux boucles faciles vous font traverser vignes, forêts et mottes, observer la faune locale et visiter le port de Goulée, avec vues sur l'estuaire et les vignobles. Des aires de pique-nique disponibles pour profiter pleinement de la nature et du calme.

Discover Valeyrac, between the Médoc vineyards and the Gironde estuary. Two easy loops take you through vineyards, forests and meadows, where you can observe the local wildlife and visit the port of Goulée, with views of the estuary and vineyards. Picnic areas are available so you can fully enjoy nature and the peaceful surroundings.

Entdecken Sie Valeyrac zwischen den Weinbergen des Médoc und der Gironde-Mündung. Zwei einfache Rundwege führen Sie durch Weinberge, Wälder und Matten, wo Sie die lokale Tierwelt beobachten und den Hafen von Goulée mit Blick auf die Mündung und die Weinberge besuchen können. Picknickplätze laden dazu ein, die Natur und die Ruhe in vollen Zügen zu genießen.

D Point de départ

Place de l'Église

Starting point: the church square

Ausgangspunkt: Kirchplatz

Règles à respecter

Feux et bivouacs interdits.

Fires and bivouacs prohibited.

Feuer und Biwakieren verboten.

Utilisez les poubelles des aires de pique-nique.

Use the picnic area bins.

Mülltonnen an den Picknickplätzen nutzen.

Restez sur les chemins.

Stay on the paths.

Auf den Wegen bleiben.

Chiens tenus en laisse.

Dogs on a leash.

Hunde an der Leine.



Boucle de Goulée

[1.] Au centre-ville de Valeyrac, découvrez cette belle église sur la place, puis prenez la rue du 19 mars 1962.

[2.] Sur la droite, vous découvrez l'ancien puits communal restauré et de jolies maisons en pierre. Continuez jusqu'au croisement, puis à gauche le long du cimetière.

[3.] Après le stop, tout droit, longez la route castillonnaise et faites bien attention aux voitures. Après quelques mètres, vous arrivez au croisement Cantelaude. Continuez tout droit le long de la route et tournez à gauche, route de Sipian. Marchez le long des vignes et traversez le lieu-dit Les Acacias.

[4.] À la balise jaune, utilisez le chemin forestier sur votre droite (se référer au plan pour se diriger dans la partie forestière). Vous changez de paysage. Avancez dans cette jolie forêt tout en suivant les indications. Quelques mètres après vous être dirigé vers la gauche sur le chemin forestier, déviez légèrement sur la droite en direction des vignes puis longez celles-ci directement vers la gauche.

[5.] Au bout du chemin vous arrivez sur la D201, route du port de Goulée, prenez à droite jusqu'au port. Au stop, à gauche, rejoignez le pont côté piéton et profitez de la vue à la fois sur le canal, son écluse et du chenal avec la vue sur l'estuaire. N'hésitez pas à traverser et à flaner le long des cabanes en bois le long du chenal, pour découvrir ces anciennes cabanes utilisées pour le stockage de matériel de pêche et pour les huîtres.

[6.] Revenez sur vos pas pour emprunter le chemin qui longe le chenal face au restaurant Le Canoë. De nombreux panneaux vous indiquent la continuité de votre parcours. Continuez votre chemin vers l'estuaire, à côté des tables de pique-nique. Au bout, à l'entrée du chenal, une magnifique vue s'offre à vous à la fois sur l'estuaire mais aussi sur l'ensemble des carrelots sur votre gauche.

[7.] En fonction des marées, de nombreuses espèces d'oiseaux, aigrettes, mouettes prennent place dans cette entrée. La balade se poursuit sur la digue à droite.

[8.] En marchant, sur votre droite vous apercevez l'église de Valeyrac, les mattes et une tonne à canard, traditionnel habitat de chasse de gibier d'eau. Sur votre gauche et par temps clair la vue est imprenable sur l'estuaire de la Gironde et la côte charentaise. De gauche à droite, on aperçoit Mortagne-sur-Gironde puis Saint-Romain-sur-Gironde avec leur paysage troglodyte.

[9.] En continuant sur la digue observez les différentes espèces faunistiques de bord d'estuaire telles que : le chardon, le fenouil sauvage et les roseaux. Arrivé au panneau, tournez à droite pour revenir vers le centre-ville. Sur le chemin, en fonction des saisons fleurs des champs, mûres et myrtes fleurissent le long des mattes.

[10.] Au bout du chemin argileux, prenez à gauche, suivez la D2, passez devant le cimetière puis tournez sur la première à droite pour revenir au point de départ.

Goulée Loop

[1.] In the center of Valeyrac, admire the beautiful church on the square, then take the rue du 19 mars 1962.

[2.] On your right, you will see the restored old communal well and pretty stone houses. Continue to the intersection, then turn left along the cemetery.

[3.] After the stop sign, continue straight along the Castillon road and watch out for cars. After a few meters, reach the Cantelaude crossroads. Continue straight along the road, then turn left onto the Route de Sipian. Walk along the vineyards and cross the hamlet of Les Acacias.

[4.] At the yellow marker, take the forest path on your right (refer to the map for guidance in the forest section). You will notice a change of scenery. Move forward through this lovely forest, following the signs. A few meters after turning left on the forest path, slightly veer right toward the vineyards, then follow them to the left.

[5.] At the end of the path, you reach the D201, Route du Port de Goulée. Turn right toward the port. At the stop sign, turn left and join the pedestrian side of the bridge, enjoying views of the canal, its lock, and the channel with a view of the estuary. Feel free to cross and walk along the wooden cabins lining the channel, which were once used for storing fishing gear and oysters.

[6.] Retrace your steps to take the path along the channel facing the restaurant Le Canoë. Numerous signs indicate the continuation of your route. Continue toward the estuary, passing the picnic tables. At the end, at the entrance of the channel, a magnificent view opens up over the estuary and the carrelets (fishing huts) on your left.

[7.] Depending on the tides, many bird species such as egrets and seagulls can be seen in this area. Continue your walk along the right-hand dike.

[8.] While walking, on your right you can see the church of Valeyrac, the “mattes” (cultivated marsh fields), and a duck decoy, a traditional waterfowl hunting setup. On your left, on a clear day, enjoy a view of the Gironde estuary and the Charente coast. From left to right, you can spot Mortagne-sur-Gironde and Saint-Romain-sur-Gironde with their troglodyte landscapes.

[9.] Continuing along the dike, observe the various estuary-edge plant species such as thistle, wild fennel, and reeds. At the sign, turn right to return to the town center. Depending on the season, you may also see wildflowers, blackberries, and flowering myrtle along the “mattes.”

[10.] At the end of the clay path, turn left, follow the D2, pass the cemetery, then take the first right to return to your starting point.





● **Goulée-Schleife**

[1.] Im Zentrum von Valey rac bewundern Sie die schöne Kirche auf dem Platz, dann nehmen Sie die Rue du 19 mars 1962.

[2.] Auf der rechten Seite sehen Sie den restaurierten alten Gemeinde-Brunnen und hübsche Steinhäuser. Gehen Sie weiter bis zur Kreuzung und biegen Sie dann links entlang des Friedhofs ab.

[3.] Nach dem Stoppschild geradeaus weiter die Castillon-Straße entlanggehen und auf Autos achten. Nach einigen Metern erreichen Sie die Kreuzung Cantelaude. Geradeaus weiter die Straße entlang, dann links abbiegen auf die Route de Sipian. Gehen Sie entlang der Weinberge und passieren Sie das Dorf Les Acacias.

[4.] Am gelben Marker nehmen Sie den Wald rechts (für Orientierung im Waldplan den Plan beachten). Die Landschaft ändert sich. Gehen Sie weiter durch den schönen Wald und folgen Sie den Schildern. Einige Meter nach der Linkskurve auf dem Waldweg, leicht rechts Richtung Weinberge abbiegen, dann diesen nach links folgen.

[5.] Am Ende des Weges erreichen Sie die D201, Route du Port de Goulée. Biegen Sie rechts zum Hafen ab. Am Stoppschild links auf die Fußgängerseite der Brücke gehen und die Aussicht auf den Kanal, sein Schleusenwerk und den Schifffahrtskanal mit Blick auf die Mündung genießen. Überqueren Sie ruhig und gehen Sie entlang der Holzhütten am Kanal, die früher für die Lagerung von Angel- und Austernmaterial genutzt wurden.

[6.] Gehen Sie zurück, um den Weg entlang des Kanals gegenüber dem Restaurant Le Canoë zu nehmen. Zahlreiche Schilder zeigen den weiteren Verlauf der Route. Folgen Sie dem Weg zur Mündung, vorbei an den Picknicktischen. Am Ende, am Eingang des Kanals, eröffnet sich eine herrliche Aussicht auf die Mündung und die „carrelets“ (Fischerhütten) links.

[7.] Je nach Gezeiten sind hier zahlreiche Vogelarten wie Reiher und Möwen zu sehen. Folgen Sie dem Damm rechts.

[8.] Beim Gehen sehen Sie rechts die Kirche von Valey rac, die „Mattes“ (kultiviertes Sumpfgebiet), und eine Entenfalle, ein traditioneller Wasserwildfang. Links bietet sich bei klarem Wetter ein freier Blick auf die Gironde-Mündung und die Küste der Charente. Von links nach rechts sind Mortagne-sur-Gironde und Saint-Romain-sur-Gironde mit ihren troglodytischen Landschaften sichtbar.

[9.] Weiter auf dem Damm können Sie verschiedene Pflanzenarten am Mündungsrand beobachten, wie Disteln, wilden Fenchel und Schilf. Am Schild rechts abbiegen, um ins Stadtzentrum zurückzukehren. Je nach Jahreszeit blühen am Weg Wildblumen, Brombeeren und Myrte entlang der „mattes.“

[10.] Am Ende des Lehmpfades links abbiegen, der D2 folgen, am Friedhof vorbeigehen und dann die erste Straße rechts nehmen, um zum Ausgangspunkt zurückzukehren.

0 200m

ESTUAIRE DE
LA GIRONDE

La matte
de Valeyrac

Valeyrac

3

4

2

1

D



5

6



Table pique-nique
Picnic table / Picknicktisch



Boucle de l'estuaire

[1.] Au centre-ville de Valeyrac, découvrez cette belle église sur la place, puis prenez la rue du 19 mars 1962 et passez devant l'ancien puit communal.

[2.] Au prochain croisement, à gauche longez le cimetière jusqu'au stop. Prenez tout droit jusqu'au croisement Cantelaude, attention aux voitures. Au croisement, empruntez le chemin jusqu'à l'estuaire puis longez la digue par la droite.

[3.] Comme la boucle de Goulée, vous pouvez observer les différentes espèces avifaunes et floristiques de bord d'estuaire et surtout admirer la magnifique vue sur la rive d'en face. Par temps clair, observez bien on aperçoit les falaises et carrelets charentais.

[4.] Sur votre droite la matée de Valeyrac, ces terres agricoles cultivées depuis le XVII^e siècle où règnent calme et sérénité. Arrivé au panneau signalétique, tournez à droite et empruntez le chemin boisé jusqu'à la route.

[5.] Tournez à gauche puis à la première à droite sur la route des Sarrasins. Vous arrivez sur un paysage viticole, continuez tout droit jusqu'au croisement de la rue des Acacias, sur votre gauche l'ancien domaine viticole de Ladignac d'où le nom du lieu-dit. Tournez sur votre droite rue des acacias, avant le croisement sur votre gauche, vous ne pourrez pas passer à côté de cette magnifique propriété qu'est le château Ricaudet-Troussas

[6.] Au croisement, continuez tout droit sur la route du Mourey, puis à gauche route des pins. Avancez tout droit et prenez à droite, route de Bégadan, pour arriver ensuite au centre-ville de Valeyrac.



Estuary loop

[1.] In the center of Valeyrac, admire the beautiful church on the square, then take the rue du 19 mars 1962 and pass by the old communal well.

[2.] At the next intersection, turn left and follow the cemetery until the stop sign. Go straight ahead to the Cantelaude crossroads, watch out for cars. At the crossroads, take the path to the estuary, then follow the dike on the right.

[3.] As with the Goulée loop, you can observe various estuary-edge birds and plant species, and especially enjoy the magnificent view of the opposite shore. On a clear day, you can see the cliffs and Charente fishing huts ("carrelets").

[4.] On your right is the Valeyrac "matte," agricultural land cultivated since the 17th-century, where calm and serenity prevail. At the sign, turn right and follow the wooded path to the road.

[5.] Turn left, then take the first right onto the Route des Sarrasins. You enter a vineyard landscape. Continue straight to the intersection with rue des Acacias; on your left is the old Ladignac vineyard estate, giving the place its name. Turn right onto rue des Acacias; before the next intersection on your left, you cannot miss the beautiful Château Ricaudet Troussas estate.

[6.] At the intersection, continue straight along the route du Mourey, then turn left onto the route des Pins. Continue straight and then turn right onto the route de Bégadan to return to the center of Valeyrac.

Schleife der Flussmündung

[1.] Im Zentrum von Valeyrac bewundern Sie die schöne Kirche auf dem Platz, dann nehmen Sie die Rue du 19 mars 1962 und passieren den alten Gemeinde-Brunnen.

[2.] An der nächsten Kreuzung links abbiegen und dem Friedhof bis zum Stoppschild folgen. Geradeaus bis zur Kreuzung Cantelaude gehen und auf Autos achten. An der Kreuzung nehmen Sie den Weg zur Mündung und folgen dann dem Damm auf der rechten Seite.

[3.] Wie bei der Goulée-Runde können Sie verschiedene Vogel- und Pflanzenarten am Mündungsrand beobachten und vor allem die herrliche Aussicht auf das gegenüberliegende Ufer genießen. Bei klarem Wetter sind die Klippen und die Charente-Carrelets zu erkennen.

[4.] Rechts liegt die "Matte" von Valeyrac, landwirtschaftliche Flächen, die seit dem 17. Jahrhundert bewirtschaftet werden, voller Ruhe und Gelassenheit. Am Schild rechts abbiegen und dem Waldweg bis zur Straße folgen.

[5.] Links abbiegen, dann die erste Straße rechts nehmen auf die Route des Sarrasins. Sie gelangen in eine Weinlandschaft. Geradeaus weiter bis zur Kreuzung mit der Rue des Acacias; links liegt das alte Weingut Ladignac, das dem Ort seinen Namen gab. Rechts abbiegen in die Rue des Acacias; vor der nächsten Kreuzung auf der linken Seite sehen Sie das wunderschöne Anwesen Château Ricaudet Troussas.

[6.] An der Kreuzung geradeaus auf der Route du Mourey weitergehen, dann links in die Route des Pins abbiegen. Geradeaus weitergehen und dann rechts in die Route de Bégadan abbiegen, um ins Zentrum von Valeyrac zurückzukehren.